Iregistri



foto di alcuni registri ritrovati ed archiviati

La raccolta e l'archiviazione dei registri storici ha riportato alla luce scritti originali, testimonianze autentiche dell'epoca storica che i"maestri" vivevano insieme ai loro alunni quotidianamente.

I registri più antichi attualmente nel nostro archivio storico sono del 1905 e appartenevano alla scuola elementare maschile G.Bruno sita in Via Macedonio Melloni 11.

Più di un secolo fa,quindi,la nostra scuola già operava in un territorio vicino a quello attuale ma inaspettatamente decentrato rispetto alla Calata Capodichino. Si tratta,infatti,di una strada secondaria,parallela a Via B. Tanucci,strada che si immette su Piazza Carlo III costeggiando il Real Albergo dei Poveri.

Zona più centrale, quindi, più vicina al centro di S. Carlo all'arena.

Dell'iter seguito dalle diverse sedi della scuola ci occupiamo, però,in un altro capitolo di questo lavoro. Adesso ci avviciniamo,invece,all'interessante mondo raccontato dai registri che,come dicevamo,ci restituiscono autentici spaccati di vita della nostra città.

Molto significative le relazioni finali che i docenti dovevano redigere ed inviare al Direttore Didattico. Tra di esse ve ne sono diverse che meritano attenzione per la peculiarità delle informazioni sullo stato reale ,sulle condizioni igienico –sanitarie in cui si operava e sullo stato sociale delle famiglie della zona.

Lo stralcio di seguito riportato ci informa sul tipo di suppellettili che arredavano l'aula (la relazione è del 1938 e si riferisce al Plesso di Cupa Pozzelle 2) e della disastrosa situazione igienica dei locali.

Il docente mensiona anche le "*ultime gloriose vicende italiane*" riferendosi,probabilmente,alla vittoria di Mussolini sull'Etiopia del 1936.

1 2010	
	XI. — Relazione finale dell'insegnante (da inviare in copia al direttore didattico)
	Osservazioni sull'aula. L'aula territa quest'anno è la medesima degli seorii anni quindi ripeto che è spaziosa, luminosa, arieggiata. Hi
	Osservazioni sul maderiale didottico- L'aula è formida di banchi a due
	posti disposti in 3 file. Vi è un armodiette sudicio ed inolecente preso dalle suppellessiti di seardo per sossistuire quelle she avevo perche forato
	dai dohi che essendori penedrali mi hanno disdrutto gran parte dii
	volumetti della libliodechina di classe. I pochi cartelloni murali sono di vecchia dasa e poco astracuti, io ne ho messi alcuni relativi
	alle ulsime gloriose vicende italiane.
	Osservazioni sul libro di Sesto. Il libro per la 2º classe "L'italiano
	musio, è un libro che inderessa gli reolori e tratta piacevolmente argomenti
	che sono di valido anito all'insegnante per formare l'animo dello servaro ai veri principii di vita dascista.
	surar m our paragram or arms of arms o

In quel periodo storico tutte le relazioni parlavano della formazione "ai veri e sani principi di vita fascista" come risulta dai nostri archivi (stralcio seguente).

Ho dato ai miei scolari una sufficiente cultura fasci
sta e quella educazione patriottica, che corrisponde ai
nuovi e gloriosi tempi in ani viviamo.
La disciplina è stata bene osservata, come l'Ogregio
Sig. Direttore della Scuola ha potuto constatore,
Tho abituato i miei scolari ad essere ubbidienti, seri
e buoni anche quando la maestra non li quarda,

Leggendo queste relazioni si possono trovare anche testimonianze della stato di degrado e di povertà in cui versavano le famiglie. Come in questo stralcio del 1934.

In genere l'aurbinne scolastico del bisine in cui è posta la scuofa, è posero, gli alumi sono malandari ser manerura di una sufficielle infrance. La maggior parte è mal restita, con cretatte, note da cui escous pari i preseni. E una sofferena peterti in quelle condizioni, e ne va di meggo l'educasione de nonostante publi gli spori da parte degli insegnanti, non suo ortenen quel indessallo selo repositante al la romo compiato.

Non partiaruo, por belle sificoltà incontrate ser siminore all'opera las, Balila subi futti avertere voluto iscurri. Li prime tetterine, sistificite sanno simprito gli rechi sigli sortanti. Si prime tetterine sustituite sanno simprito gli rechi sigli sortanti. Si endusiarura e desiderio si voler pottedere la sesterina, ma morostante sutta sa buona volonta, son sinteita de offere ten pochi incinioni, anche perchi nelle mia classe solonta posentimo e quello che

Qui il docente parla in modo esplicito dell'ambiente sociale povero, mettendo in evidenza il vestiario degli alunni e le difficoltà economiche in cui versano le famiglie. Non si tratta solo di una descrizione obiettiva ma anche della testimonianza dell'affetto che da sempre contraddistingue lo sguardo degli insegnanti sui propri alunni; chi relaziona mette in luce, infatti, la sofferenza nel vedere dei bambini in quelle pessime condizioni e il tono con il quale parla del desiderio dei piccoli al tesseramento mancato è sentitamente commosso Ai sentimenti si riferisce anche lo stralcio seguente che usa parole emblematiche per descrivere "l'atmosfera" scolastica.

Tella scuola G. Bruno, scuola dove pella scuola G. Bruno, scuola dove per la anove seube per la serento, Sell'ambiente

In altre relazioni finali i docenti esprimono il proprio sentimento di rammarico e tristezza per la conclusione dell'anno scolastico volgendo un pensiero affettuoso alla scolaresca dalla quale si separano per il periodo estivo.

Gli stralci seguenti sono datati 1934 e 1960 proprio per confermare che nella scuola tutto può cambiare ma non il sentimento che lega i maestri ai propri alunni!

IX. — Relazione finale dell'insegnante
(da inviare in copia al direttore didattico)
Un altre auno sedastico è passato, un altre commisto! Le da un
parte sentiam mel nothe anime la soddy asimo del doven comfinte
e ci allista la prospettira del ripost ristoratore delle notto energia
fisiche e spiriduali, dall'altra e'e quel tanto di america isa
mancabile in ogni commisto. La suesta e nucla, mula
histe! The garrula famiglicita della sesteresco, fulrolla fice
hope nince est impertirente, oggetto cortante della mia assidua
me ti o dispersas come uno seine di necelli! Co quest'anu
posso dire resamente dispersa perche l'anno renturo i mice
sevlaretti di quest'anno mon saranno più con me. Vi ricenthe
o piecoli, quando ancoso aresate hisogno di cure al affetto un
lemi; etti la grande giora di aileturi vulle prime empuiste
del sapere; ni lascio ora, più grandicelli preparati per une
dasse melle difficollosa, ciascumo ael sue buso bagachio di

Cronaca di vita della Scuola
Osservazioni sugli alunni

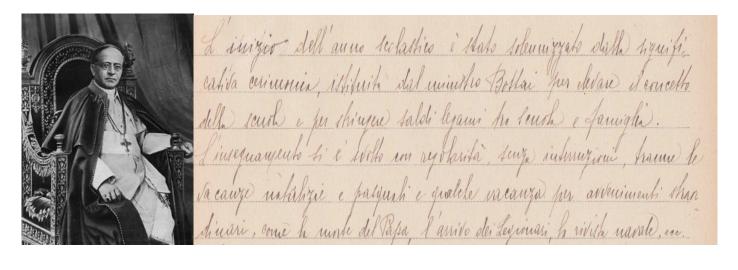
25 maggio

Un luito e proposido suno
di triste zza emano
da tutti i mostro mon:
Comamile pocietà seola
strea a me afficata
n' disciplièra, affi;
Claudo al rigno della
e grandi pinie l'issute puest amo nella
secola

La povertà contraddistingue, spesso, anche gli ambienti in cui si fa scuola. Dalle osservazioni riportate nei registri di quegli anni , soprattutto in alcuni plessi (Cupa Pozzelle) si evincono immagini raccapriccianti sulla situazione malsana delle aree circostanti i locali scolastici e di questi stessi.

Osservaçioni sull'aula: Male esposta, poes arriggiata con la frustre su di un cortise ove sous serupue side deprosito o al morero strocci vershi e setidi situata sull'immenta sulletra che ne remde a elato il provincento d'inverso; po columnose, de essere costretta a fare uso delle luce elettrica tutto l'inverso. Cer mente adatto ad alumi di l'ele Osservaçioni sul materiale: Parchi autidilumeni a la graduo prosti, alti per faminilei di 6 6 od 8 arimi. sesmodistrini so lovaç de troppo alto. Il Groufillo e mal fatto ist i nitratti dei sorrami se espaça remo to.

Naturalmente, numerosi stralci contengono riferimenti storici di grande importanza come quello che segue ,estratto da un registro del 1939 ,che si riferisce alla morte del papa Pio XI,eletto nel 1922 e che dal 1929 fu il primo sovrano dello Stato della Città del Vaticano.



Alla vigilia della seconda guerra mondiale gli insegnanti esprimevano il proprio coinvolgimento riferendosi agli imminenti avvenimenti bellici come a fatti gloriosi,inevitabili.

Ale south ti chindono quest'anno in un'atmosfera di ogistation ne e di entusiasmo sinsième, Phanno per compiersi grandi avveniments' che daranno alla Tatria un più largo oriti houte ed una più grande potenta.

Si parla anche della chiusura anticipata della scuola per permettere al "popolo italiano" di essere "pronto e preparato a tutti gli eventi"!

Gensilissimo figuos Direktore,
quest'anno scolastico, avaso inizio in un momento un eni le Marieni d'Europa
hanno cuminatado una querra imprortantissima, lunga e difficile de luci devi delle
sorti europee, i herminato in anticipo per la stessa razione.
Il italiani rustentori conto sell'era she si attraversa serono essere prenti i peperati
a susti gli eventi.
Melle senole pereso ti si è affectata a comfeliture sessivisivamente il lavoro dell'ulti
une feriodo, per el 31 maggio.

Quando si entra nel vivo della guerra,poi, troviamo la descrizione della quotidianità dei bambini d'allora,costretti a cercare cibo e sostentamento anzicchè frequentare la scuola...

Relazione finale dell'insegnante.

Questo secondo anno di queva ha avuto grande ripercussione sul buon andamento e functionamento della scriba. È con quande rammarico che mi rifrorai nella stessa aula dell'anno scorso, quasi buià, sprette sta di luce elettrica, dove sorrana regnava la bristerra! ha classe che mi fu affidata, contava, nei primi giorni di scurla. Is alumi: quasi tutti i ripetenti della 1º 56 (sig Bavoso) e della 1º 56 (sig Laurara) abifanti nel plesso scolastico di sapodichino, ragione per cui parecchi padri ne chiesero il trasferimento a quella sede ed io rimati con soli 26 alumi - La frequenta non verme osservata come sarebbe stato mio vivo desiolerio, a causa delle speciali conditioni di vita oceate dallo stato di guerra. I bambini verrivano mandati a fare le famose « file» ron grasse danno dell'insegnamento. Ni furono allontanati per le incursioni: altri per malattia. L'insegnamento

Nel 1942, la scuola G.Bruno viene ospitata nei locali dell'Alberto Mario in via Filippo Cavolino, al quarto piano, con orario pomeridiano ridotto di due ore e mezza, fino al termine delle vacanze pasquali. Le classi erano allocate in modo assai precario e i docenti non

potevano contare sulla collaborazione dei colleghi.

Oll mo Signor Direttore, quest'anno per la nota indisponibilità
dei beali della "G Bruno, , all'inisio Tell'anno
scolastico mi fu assegnata un' mula oscura af
his piano della scrola "F. Mario,, con orario po
men diana ridotto a 2 ore mesza, più a Pa
sagna. Invece della seronda che un' aspetta

Inevitabili anche le frequenze saltuarie, per le necessità delle famiglie, per le scarse condizioni di salute della popolazione più povera.

Mi sono trovata molto a disagio n' nel locale della Scuola " tolberto Mario", perche non avevo dove conservare e chiudere i quaderni degli scolari, il registro di scuola, le mie cose e perfino il calamaio. La signa della Scuola Femminile, che al mattino faceva lezione nella stessa aula, si rifiito di assegnarmi uno scaffaletto, o almeno un posticino nel suo stipetto, che teneva chiuso a chiave. Mi disse che all'uscita doveva consegnare la chiave dello stipetto alla sua Direttrice. Ter le incursioni nemiche, e anche per il cambiamento di orario e di locale, parecchi miei scolari si allontanarono dal la scuola e si sbandarono, Alcuni si allontanarono addirittura da Napoli con le rispettive famiglie. È venuto un periodo di tempo, in cui ho avuto in classe 7 od 8 scolari,

Molto significativo l'impegno dei docenti a sostenere lo spirito di sacrificio della popolazione e la partecipazione alle pratiche di risparmio e di sostentamento dei soldati :nel 1941,infatti,la lana era raccolta presso ogni famiglia per i cuscini destinati ai soldati in Russia.

Oltre all'insegnaments secondo il programma ho
molto curato l'educacione patriottica el morsle lei
nagofi interessamoli agli alavnimenti di portato
pubulciole che i sono svolti durante l'almo.
to instito pure sulla necessitar di sacripia del
populo italiano anche non combattente e sul
populo italiano anche non combattente e sul sovere di opri cittadino di viouvre i consumi.
di evikare Igli sprechi -
To occarione delle raccotte del terro della carta
alla laria, ecc, ho avuls pregnenti contatti con le
larrighie presso le grafi les continuats l'orrers si
Inhagama per la thin salva costituzione d'un
Serves fronte interno prima base per
Instrumente interno prima base per la nostra immandile Vittoria

Pur se abbiamo rinvenuto registri a partire dal 1905 come si è fin qui visto, le relazioni dei docenti dalle quali è stato possibile ricavare questa preziosa documentazione, sono datate dal 1934 in poi . Questo perché i registri precedenti sono registri *d'esame* e non *di classe* e, quindi, non riportano al loro interno le cronache sistematiche degli insegnanti ma solo dati riferibili agli scrutini finali.

Quello che abbiamo potuto raccogliere,però,sono le prove d'esame e,in particolare,i "*Dettati* "che presentano inconfutabili tracce di storia italiana.

Lo stralcio di seguito riportato è stato rinvenuto all'interno di un registro del 1918. Si tratta, appunto, di una prova d'esame.

of some to
attato L' Walia famorta novella fra le genti, con misabile e Santo Giografia, Commis
moniosa fusione di fibra militare ed andacia polifica, spicza la ma beloita handicia sulla cima delle norte Alp
moniosa fusione di fibra militare ed andatia politica, spiega la sua fulgita bandicia sulla cima delle noshe Alpende l'era di un escerando servaggio, d'il nosho fricolore glorioso, flagellato dalla tempesta d'insana capiligià, m
on si preghera mai perché rigilato dalle anime frementi de di gradio le martille norti ; perché vigilati do
Malia quidati dal primo fra i primi dal nostro Re.
alligrafia - Hock era arrivate proprio in tempo por vedere if meritainolo raccogliere lo mudo: accorso, gli ri avvicino, sos
mento, poi hanquillamente, regni la carrinda, renza fiir abbandonere il resovo possessore della rude.
una di Haliano- A chie fi airra il hirugere 1 Drusio Lant: Perchi il babba dine cost al wicola hical
una di Haliano- a chi tigirra il pirugere ! Prusi è tardi. Perchi il babba dine così al piccolo burice? L'oblema - Un oste compra hl. It di vino al puzzo di 238,45 l'hl. manto spende ? Insuto vicava, sivendura
100 mil oth compra M. I de vivo al peggo de 2 20/1 (M. manto spende ? manto ricara, cinendens
vino a \$0,45 il lipo!
Napoli, li 9 Athe novembre 1918
LA COMMISSIONE GIUDICATRICE
SCUDIA OF OR ALL
Cauxillo Ungelo, Presidente.
Cauxillo Angelo, Presidente. 1 " There is for l', Insegnante de la ci
WOTER OF THE PROPERTY OF THE P
1rg)

Si parla della *fulgida bandiera posta sulle Alpi*, riferendosi alle operazioni di guerra che si svolsero nell'Italia nord orientale, lungo le frontiere alpine, e lungo il fronte del fiume Isonzo durante la prima guerra mondiale. In particolare, essendo datato 9 novembre 1918 il testo dettato potrebbe riferirsi esattamente alla vittoria dell'esercito italiano a Vittorio Veneto avvenuta in data 4 novembre 1918...ma questa potrebbe anche essere una deduzione inesatta visto che c'è una correzione evidente sul foglio originale!

Quello che si vede pure chiaramente è lo stemma sabaudo sul timbro apposto in calce dalla commissione esaminatrice.